

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **103 (1985)**

Heft 144

PDF erstellt am: **13.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.





















**Artied AG in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Juni 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, beim Liquidator der Gesellschaft, lic. iur. Jost M. Frigo, Rechtsanwalt, Poststrasse 9, 6300 Zug, anzumelden. (A 1571<sup>3</sup>)

6300 Zug, den 17. Juni 1985 Der Liquidator:  
Rechtsanwalt lic. iur. Jost M. Frigo

**ARHA-Genossenschaft Architektur und Handwerk in Liq., Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 913, 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Am 20. Dezember 1984 wurde die Auflösung der Genossenschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich bei Herrn Armin Aeberli, c/o Elektrogemeinschaft 1, Baslerstrasse 106, 8048 Zürich, Liquidator der Genossenschaft, anzumelden. (A 1525<sup>1</sup>)

8048 Zürich, den 14. Juni 1985 Der Liquidator:  
Armin Aeberli

**Bondress AG, Herrliberg**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Juni 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Publikation dieses Aufrufs in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator, Herr Hans Schoch, c/o Multi-trust AG, Treuhandbüro, Othmarstrasse, 8008 Zürich, anzumelden. (A 1572<sup>3</sup>)

8008 Zürich, den 25. Juni 1985 Der Liquidator

**Cagura GmbH in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Gesellschafterversammlung vom 18. Juni 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, beim Liquidator der Gesellschaft, lic. iur. Jost M. Frigo, Rechtsanwalt, Poststrasse 9, 6300 Zug, anzumelden. (A 1561<sup>3</sup>)

6300 Zug, den 18. Juni 1985 Der Liquidator

**IF Impulse Force AG in Liq., Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Juni 1985 haben die Aktionäre die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit aufgerufen, ihre Forderungen und sonstigen Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und bei den Liquidatoren Dr. Peter Fuchs, Hamühl 11, 6300 Zug, und Dr. Roland Lehner, Hinterbühl, 5625 Kallern, anzumelden. (A 1549<sup>1</sup>)

8001 Zürich, den 17. Juni 1985 Die Liquidatoren

**Nutricom S.A., Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 juin 1985 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 juillet 1985, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la liquidatrice, Fidustrust Gestion et Conseils S.A., chemin des Primevères 12, 1700 Fribourg. (A 1556<sup>3</sup>)

1700 Fribourg, le 17 juin 1985 La liquidatrice

**Hermes Gesellschaft für Beteiligungen und Wirtschaftskontakte AG in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die Gesellschaft hat an ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Juni 1985 die Auflösung beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Publikation des Schuldenrufes beim Liquidator: Rechtsanwalt Dr. Josef Schwyzmann, Baarerstrasse 10, 6300 Zug, schriftlich anzumelden. (A 1555<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 17. Juni 1985 Der Liquidator

**Scania AG in Liquidation, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 12. Juni 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich, spätestens innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, beim Liquidator, Hans-Rudolf Künzel, c/o Neofidaria AG, Löwenstrasse 53, 8023 Zürich, anzumelden. (A 1538<sup>1</sup>)

8023 Zürich, den 17. Juni 1985 Neofidaria AG

**Stylform S.A. en liquidation, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Première publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, tenue le 20 juin 1985, a décidé la dissolution de la société et sa liquidation.

Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 20 septembre 1985, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains du liquidateur, M. Hubert De Boccard, Grand-Places 1, 1700 Fribourg. (A 1570<sup>3</sup>)

1700 Fribourg, le 20 juin 1985 Le liquidateur

**Interrealssystem Corporation in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Juni 1985 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich und mit Begründung beim Liquidator, Peter K. Kraus, c/o Consul-trust, Landsgemeindeplatz 4, 6300 Zug, anzumelden. (A 1552<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 18. Juni 1985 Der Liquidator

**Scanunion AG, Organization of Paper and Paper Converting Industry in Liquidation, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Dritte Veröffentlichung**

Die Generalversammlung vom 12. Juni 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich, spätestens innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes, beim Liquidator, Hans-Rudolf Künzel, c/o Neofidaria AG, Löwenstrasse 53, 8023 Zürich, anzumelden. (A 1539<sup>1</sup>)

8023 Zürich, den 17. Juni 1985 Neofidaria AG

**Cos S.A., Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 10 mai 1985, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à faire connaître leurs réclamations, selon l'art. 742 CO dans le délai d'un mois, dès la troisième publication de cet avis, au siège de la société en liquidation, à Genève, rue du Rhône 80, c/o Société Mandataire SA. (A 1529<sup>3</sup>)

1205 Genève, le 14 juin 1985 Le liquidateur

**Technocables AG in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. Juni 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen seit der dritten Publikation in schriftlicher Form beim Liquidator der Gesellschaft, am Sitze der Gesellschaft in 6300 Zug, Franz Rittmeyerweg 5, anzumelden. (A 1563<sup>3</sup>)

6300 Zug, den 18. Juni 1985 Der Liquidator

**Project & Construction SA in Liq., Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Februar 1983 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, bei der Liquidatorin der Gesellschaft, Profiduxa Treuhand-, Verwaltungs- und Revisions AG, Fraumünsterstrasse 13, 8001 Zürich, anzumelden. (A 1565<sup>3</sup>)

8001 Zürich, den 18. Juni 1985 Die Liquidatorin

**Groupe d'achat de porcs «GAP», Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 14 avril 1983, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis entre les mains du liquidateur, l'Office Genevois de Cautionnement Mutuel pour Commerçants et Artisans, avenue de Frontenex 6, Genève. (A 1535<sup>1</sup>)

1207 Genève, le 17 juin 1985 Le liquidateur

**Socron GmbH in Liquidation, Zug**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 823, 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Versammlung der Gesellschafter vom 17. Juni 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen innert 30 Tagen seit der dritten Publikation in schriftlicher Form beim Liquidator der Gesellschaft, Dr. Erwin Lustenberger, Chamierstrasse 79, 6300 Zug, anzumelden. (A 1567<sup>3</sup>)

6300 Zug, den 19. Juni 1985 Der Liquidator

**Joventura AG in Liquidation, Glarus**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

**Erste Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. März 1985 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen seit der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes beim Liquidator der Gesellschaft, Herrn Dr. Claude Blum, Usterstrasse 14, 8021 Zürich, anzumelden. (A 1569<sup>3</sup>)

8021 Zürich, den 20. Juni 1985 Der Liquidator

**Les Pistes S.A. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 18 juin 1985 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai de trois mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, M. Roger Eschler, demeurant à Onex, rue du Vieux Moulin 13. (A 1553<sup>1</sup>)

1204 Genève, le 18 juin 1985 Le liquidateur

**Mettrade S.A. en liquidation, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 14 juin 1985 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai de trois mois à compter de la troisième publication en mains du liquidateur, Me Enrico Monfrini, avocat, place du Molard 3, Genève. (A 1554<sup>1</sup>)

1204 Genève, le 18 juin 1985

Le liquidateur

**Deux Hémisphères Prêt A Porter SA, en liquidation, Meyrin**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 18 juin 1985 a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai de trois mois à compter de la troisième publication en mains des liquidateurs, MM. Claude Marcet, Jean-Pierre Colombo et Nicolas Peyrot, rue du Cardinal-Journet 4, à Meyrin. (A 1575<sup>1</sup>)

1217 Meyrin, le 20 juin 1985

Les liquidateurs

**Zaglos SA in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti ha deciso lo scioglimento della società in liquidazione.

A liquidatrice è stata nominata la società Mega Fiduciaria SA (Mega Treuhand AG) (Mega Fiduciaria SA), Chiasso, corso San Gottardo 32.

I creditori pertanto sono diffidati a notificare i propri crediti alla sottoscritta entro 30 giorni dalla data della terza pubblicazione del presente avviso. Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della liquidatrice. (A 1566<sup>1</sup>)

6830 Chiasso, il 17 giugno 1985

La liquidatrice: Mega Fiduciaria SA  
(Mega Treuhand AG) (Mega Fiduciaria SA)  
Dott. Geo Camponovo**Société Immobilière Eaux-Vives 73, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 20 mai 1983 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers sont priés de produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis à M. Albert Delaunay, p. a. Delaunay & Cie S.A., avenue de Miremont 31, 1206 Genève. (A 1574<sup>1</sup>)

1206 Genève, le 19 juin 1985

Le liquidateur

**J. Henry et Cie S.A., Porrentruy**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 juin 1985, la société a décidé sa dissolution et ne subsiste plus que pour sa liquidation opérée sous la raison sociale «J. Henry et Cie S.A. en liquidation».

Les créanciers et les débiteurs sont invités à produire leurs créances ou leurs dettes dans un délai d'un mois à dater de la troisième publication du présent avis, auprès du liquidateur, M. Jean Henry, de Dampfreux, à Porrentruy, chemin des Vauches 15. (A 1558<sup>1</sup>)

2900 Porrentruy, le 19 juin 1985

Le liquidateur

**GS Alimentari SA in liquidazione, Locarno**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

L'assemblea generale straordinaria del 12 giugno 1985 ha deciso lo scioglimento della società e la sua messa in liquidazione.

A liquidatore è stato nominato il signor Remo Villat, c/o Fiduciaria di Locarno SA, via Dogana Vecchia 3, 6600 Locarno.

I creditori sono pertanto diffidati a notificare i loro crediti al liquidatore entro e non oltre il termine di 30 giorni dalla terza pubblicazione del presente avviso.

Una volta eseguita la liquidazione, la società cederà attivi e passivi alla Gaiami Alimentari S. a. g. l., viale Officina 9, 6500 Bellinzona. (A 1564<sup>1</sup>)

6600 Locarno, il 19 giugno 1985

Il liquidatore:  
Remo Villat**Usines Lignat S.A. en liquidation, Grandson**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires, du 11 avril 1985, a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur Walter Villiger, Hurdnerstrasse 12, 8640 Hurdren. (A 1550<sup>1</sup>)

1422 Grandson, le 17 juin 1985

Le liquidateur

**Société immobilière La Rochette à Porrentruy SA, Porrentruy**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Première publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 juin 1985, la société a décidé sa dissolution et ne subsiste plus que pour sa liquidation opérée sous la raison sociale «Société immobilière La Rochette à Porrentruy SA en liquidation».

Les créanciers et les débiteurs sont invités à produire leurs créances ou leurs dettes dans un délai d'un mois à dater de la troisième publication du présent avis, auprès du liquidateur, M. Jean Henry, de Dampfreux, à Porrentruy, chemin des Vauches 15. (A 1557<sup>1</sup>)

2900 Porrentruy, le 19 juin 1985

Le liquidateur

**Marielo S.A., Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 15 maggio 1985 la società ha deciso la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'Avv. Valeria Galli, via Ginevra 4, Lugano. (A 1526<sup>1</sup>)

6901 Lugano, l'11 giugno 1985

L'amministratore unico:  
Mauro Gambazzi**Spécilab S.A., en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 30 mai 1985 a décidé la dissolution de la société et sa mise en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, accompagnées de pièces justificatives, en mains du liquidateur: M. Jean-Luc Dubugnon, à Aubonne, p. a. rue Etraz 14, 1003 Lausanne. (A 1532<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 13 juin 1985

Le liquidateur:  
M. Jean-Luc Dubugnon**Société de laiterie de Posieux en liquidation, Posieux**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 913, 742, et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale du 3 mai 1985 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances en main de Monsieur Gilbert Zamofing, 1725 Posieux, dans le délai d'un mois dès la troisième publication. (A 1545<sup>1</sup>)

1725 Posieux, le 17 juin 1985

Le liquidateur

**Lobec Investment S.A. in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 17 giugno 1985 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate al liquidatore Avv. Jean-Pierre Baggi, piazza Monte Ceneri 9, Lugano. (A 1562<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 17 giugno 1985

Il liquidatore:  
Avv. Jean-Pierre Baggi**LTC, Laboratoire d'analyses techniques et cliniques S.A., Lausanne**

Appel aux créanciers par suite de fusion conformément à l'art. 748 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 17 juin 1985 a décidé la dissolution de la société et sa mise en liquidation. Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, par écrit, accompagnées de pièces justificatives, dans un délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, entre les mains de la société absorbante Laboratoire d'analyses médicales BBR-LTC S.A., rue Etraz 14, 1003 Lausanne. (A 1576<sup>1</sup>)

1003 Lausanne, le 17 juin 1985

Laboratoire d'analyses médicales  
BBR-LTC S.A.**Scopla SA in liquidazione, Giubiasco**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare dell'8 maggio 1985 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un anno dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo: Ado Rondi, liquidatore Scopla SA, via G. End, 6710 Biasca. (A 1546<sup>1</sup>)

6710 Biasca, il 18 giugno 1985

Il liquidatore

**Easplating S.A. in liquidazione, Lugano**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 20 maggio 1985 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un anno dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società c/o Fidinam Fiduciaria S.A., via Pioda 14, Lugano. (A 1533<sup>1</sup>)

6900 Lugano, il 20 giugno 1985

Il liquidatore:  
Francis Humberst**Vitax S.A. en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO

Troisième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 14 juin 1985 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, dans un délai échéant au 31 août 1985, en mains du liquidateur, Fides Société Fiduciaria, avenue de Rumine 37, 1005 Lausanne. (A 1548<sup>1</sup>)

1005 Lausanne, le 19 juin 1985

Le liquidateur:  
Fides Société Fiduciaria**Intertrucking SA in liquidazione, Chiasso**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

I creditori della società sono diffidati a produrre, per iscritto, i loro crediti e relativi documenti giustificativi, secondo l'art. 742 CO, nel termine di un mese dalla terza pubblicazione del presente avviso, sotto pena di perenzione, al liquidatore Arifida SA, corso San Gottardo 35, 6830 Chiasso. (A 1530<sup>1</sup>)

6830 Chiasso, il 14 giugno 1985

Arifida S.A.

**Dirtrust A.G. in liquidazione, Zugo**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

Con decisione assembleare del 24 aprile 1985 la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.

I creditori della società sono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO entro un anno dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate all'indirizzo della società c/o Fidinam Treuhandgesellschaft A.G., Alpenstrasse 9, Zugo. (A 1533<sup>1</sup>)

6300 Zugo, il 20 giugno 1985

Il liquidatore:  
Francis Humberst

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

Citibank, N.A., New York  
Zweigniederlassungen in der Schweiz  
(Zürich, Genf, Lausanne, Lugano)

Bilanz per 31. Dezember 1984

Aktiven		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.
1.1 Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		47 944 781.04	
1.2 Bankdebitoren auf Sicht		64 722 608.58	
1.2.1 - davon mit Hauptbank, anderen Zweigniederlassungen und Tochterbanken	60 810 546.08		63 772 313.49
1.3 Bankdebitoren auf Zeit		424 530 402.92	
1.3.1 - davon mit Hauptbank, anderen Zweigniederlassungen und Tochterbanken	54 648 101.74		489 470 833.86
1.3.2 - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	388 605 448.11		450 866 396.16
1.4 Wechsel und Geldmarktpapiere		9 239 792.52	
1.5 Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		67 640 915.65	
1.5.1 - davon mit Tochtergesellschaften	20 643 721.55		
1.6 Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		75 039 245.91	
1.7 Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		10 999 095.57	
1.8 Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		281 763 284.80	
1.8.2 - davon mit hypothekarischer Deckung	15 205 330.—		
1.9 Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		2 347 424.01	
1.10 Wertschriften		32 320 425.—	
1.11 Sonstige Aktiven		31 652 112.66	
1.11.1 - davon mit Hauptbank, anderen Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften	1 381 965.56		
<b>Total Aktiven</b>		<b>1 048 200 088.66</b>	
Zusammenfassung der Aktiven mit Hauptbank, anderen Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften (betrifft nur die Rubriken 1.2, 1.3, 1.5, 1.5, 1.11)		Fr. 137 484 334.93	
<b>Zusammenstellung der Wertschriften</b>	Fr.	Fr.	
Schweizerische Obligationen:			
Bund, Kantone und Gemeinden	785 025.—		
Banken	944 400.—	1 729 425.—	
Inländische Pfandbriefe		288 000.—	
Ausländische Obligationen:			
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	15 003 000.—		
Andere	15 300 000.—	30 303 000.—	
<b>Total Wertschriften</b>		<b>32 320 425.—</b>	
<b>Auslandaktiven</b>	Fr.	Fr.	
- davon Bankdebitoren	474 153 720.73	857 109 766.88	
- davon mit Hauptbank, anderen Zweigniederlassungen und Tochterbanken			
- davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	440 841 265.92		
- davon längerfristig	33 312 454.81		
<b>Aufwand</b>		<b>Gewinn- und Verlustrechnung pro 1984</b>	
Passivzinsen		Fr. 63 208 065.15	
Kommissionsaufwand		286 238.99	
Bankbehörden und Personal		17 052 131.68	
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen		1 349 831.90	
Geschäfts- und Bürokosten		13 401 690.94	
Steuern		283 370.55	
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		4 428 248.28	
Reingewinn pro 1984		11 119 165.74	
		110 562 002.13	
		<b>Ertrag</b>	
		Fr. 81 949 852.73	
		1 276 657.58	
		15 789 106.64	
		6 379 992.44	
		2 850 905.45	
		2 315 487.29	
		<b>110 562 002.13</b>	
		<b>Verwendung des Gewinnsaldos</b>	
		Fr. 77 560 605.60	
		11 119 165.74	
		88 679 771.34	
		88 118 771.34	
		561 000.—	

## Citibank, N.A. und Tochtergesellschaften

Konsolidierte Bilanz per 31. Dezember 1984

Aktiva		Passiva	
	in Millionen US-\$		in Millionen US-\$
Kassenbestand und Bankguthaben	3 138	Kunden- und Bankdepositen	77 636
Verzinsliche Forderungen an Banken	10 489	Federal Funds gekauft und übrige Geldaufnahmen	13 967
Wertpapiere des Anlagevermögens (Marktwert am 31.12.1984 \$ 4 881)	4 915	Ausstehende Akzente	8 991
Wert- und Geldmarktpapiere zu Handelszwecken	2 028	Aufgelaufene Steuern und Betriebsaufwand	1 869
Federal Funds verkauft sowie Wertpapiere gekauft unter Wiederverkaufsvereinbarungen	7 588	Sonstige Passiva	1 827
Kredite und Leasing-Finanzierungen (netto)	69 375	Langfristige Verbindlichkeiten	1 831
Kunden-Akzeptkredite	8 910	<b>Eigenkapital:</b>	
Gebäude und Einrichtungen (netto)	1 548	Aktienkapital (je nom. \$ 20.00)	751
Zinsen- und Gebühren-Debitoren	1 779	(Ausstehende Aktien: 37 534 553 in 1984)	
Sonstige Aktiva	2 669	Agio	1 078
		Gewinnvortrag	4 489
<b>Total</b>	<b>112 439</b>	<b>Total Eigenkapital</b>	<b>6 318</b>
		<b>Total</b>	<b>112 439</b>

Wichtigste Positionen der Gewinn- und Verlustrechnung  
(Geschäftsjahr 1984)

	in Millionen US-\$
Netto-Zinsertrag	3 341
Jahresüberschuss	777

## United Bank AG (Zürich), Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1984

Aktiven Passiven

	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Kassa, Postcheckguthaben		600 888.77		982 527.75
Bankendebitoren auf Sicht		5 545 427.44		17 141 700.—
Bankendebitoren auf Zeit		12 948 657.97	15 309 800.—	
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	12 007 098.10			2 298 347.29
Wechsel und Geldmarktpapiere		1 739 611.65		643 307.97
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 957 936.60	436 748.10	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		7 319 568.75		547 187.40
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		43 249.95		696 793.90
Wertschriften		520 000.—		5 500 000.—
Sonstige Aktiven		197 594.33		485 000.—
		<u>30 872 935.46</u>		<u>2 150 000.—</u>
				127 952.82
				<u>300 118.33</u>
				<u>428 071.15</u>
				30 872 935.46

## Ergänzende Angaben gemäss Art. 24 und 25 VO zum Bankgesetz

## Gliederung der Wertschriften

	Fr.
Schweizerische Obligationen:	
Banken	20 000.—
Ausländische Obligationen:	
Andere	<u>500 000.—</u>
	520 000.—

	Fr.	Fr.
Auslandaktiven		19 368 570.—
— davon Bankendebitoren bis zu 90 Tagen	13 044 000.—	
andere		

	Fr.	Fr.
Aufwand		2 177 381.76
Passivzinsen		923 313.63
Bankbehörden und Personal		553 586.05
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen		20 795.80
Geschäfts- und Bürokosten		349 677.40
Steuern		28 470.55
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		1 420.—
Reingewinn pro 1984		<u>300 118.33</u>
		2 177 381.76

## Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte

	Fr.
Akkreditive	5 891 159.51
Garantien	817 727.50

## Gewinn- und Verlustrechnung pro 1984

	Fr.	Fr.
Aktivzinsen		1 499 118.71
Kommissionsertrag		540 623.83
Ertrag aus Handel mit Devisen		66 939.42
Wertschriftenenertrag		33 280.—
Verschiedenes		37 419.80
		<u>2 177 381.76</u>

## Verwendung des Reingewinnes

	Fr.
Gesetzliche Reserve	25 000.—
Spezialreserve	150 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	<u>253 071.15</u>
	428 071.15

## Banque Bruxelles Lambert (Suisse) S.A.

## Bank Bruxelles Lambert (Schweiz) AG

## Banca Bruxelles Lambert (Svizzera) S.A.

Bilan intermédiaire au 31 mars 1985  
(sans comptes de pertes et profits)Actif Passif

	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		31 053 497.37		36 871 227.19
Avoirs en banque à vue		15 523 439.97		577 095 070.55
Avoirs en banque à terme		597 959 126.35	418 466 188.48	
— dont jusqu'à 90 jours d'échéance	480 834 120.25			197 815 177.43
— dont de rang postérieur				65 955 786.34
Effets de change et papiers monétaires		9 805 918.13	41 755 786.34	
Comptes courants débiteurs en blanc		46 934 467.97		27 933 757.23
Comptes courants débiteurs gagés		81 650 909.07		27 159 000.—
— dont garantis par hypothèque	6 968 601.74			46 440 190.45
Avances et prêts à terme fixe en blanc		26 967 960.34		60 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		61 847 613.28		12 700 000.—
— dont garantis par hypothèque	3 568 214.—			16 000 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		14 700 000.—		235 435.48
Titres		72 557 098.07		
— dont de rang postérieur	180 000.—			
Participations permanentes		12 702 271.—		
Immeubles à l'usage de la banque		21 840 000.—		
Autres actifs		74 663 343.12		
— dont métaux précieux	54 055 992.05			
		<u>1 068 205 644.67</u>		<u>1 068 205 644.67</u>
	Fr.	Fr.		Fr.
Montant des actifs à l'étranger		656 616 649.04		176 298 727.60
— dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours d'échéance	392 877 738.41			1 748 038.38
à plus de 90 jours d'échéance	101 683 124.39			5 311 662.02
				Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux
				5 338 551.47

## The British and Foreign Marine Insurance Company Limited, Liverpool

Actif Passif

	£	£
Valeurs mobilières:		
Obligations et lettres de gage	7 679 362	
Autres actions et parts sociales	10 041 995	
Avoirs en banques	15 065 360	
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurances	10 636 625	
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	3 925 282	
Prorata d'intérêts et loyers	500 519	
Mobilier et matériel	nil	
Autres actifs	7 370 563	
	<u>55 219 706</u>	
		£
		1 340 000
Fonds propres:		2 332 291
Capital social		
Fonds de réserve		
Réserves spéciales:		
Investment fluctuation account, investment reserve and other reserves		9 122 166
Réserves techniques, réassurances déduites:		
Réserve pour risques en cours		4 098 769
Réserve pour sinistres à régler		16 378 399
Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances		11 646 709
Engagements:		
Agents		1 992 413
Autres passifs		5 974 429
Solde du compte de profits et pertes		<u>2 334 530</u>
		55 219 706

Liverpool, le 31 mai 1985

The British and Foreign Marine Insurance Company Limited  
Chairman: I. L. Rushion Secretary: D. F. Brothwood

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## GATT Code des normes: Notification 85.98

1.	Partie à l'Accord adressant la notification: <u>SUEDE</u>
2.	Organisme responsable: Direction nationale de la consommation
3.	Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input checked="" type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4.	Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Echelles (ex 44.28, 73.40, etc.)
5.	Intitulé: Directives applicables aux échelles
6.	Teneur: Les échelles destinées au grand public ne peuvent être mises sur le marché que si elles sont conformes à la norme suédoise SS 2091, édition 1, du 15 février 1985. A la demande de la Direction nationale de la consommation, le fabricant, l'importateur ou le détaillant devra présenter à la Direction un certificat d'essais, confirmant que les prescriptions de la norme suédoise SS 2091 sont respectées. La Direction nationale de la consommation accepte les certificats d'essais délivrés par les centres d'essais, les institutions ou les laboratoires suédois et étrangers qui ont la compétence nécessaire.
7.	Objectif et justification: Sécurité des personnes
8.	Documents pertinents: Les directives seront publiées dans le Recueil de textes de la Direction nationale de la consommation (KOVFS 1985: 4)
9.	Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Adoption: 10 avril 1985 Entrée en vigueur: 1er janvier 1987
10.	Date limite pour la présentation des observations: 23 juin 1985
11.	Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 85.99

1.	Partie à l'Accord adressant la notification: <u>SUEDE</u>
2.	Organisme responsable: Direction nationale de l'hygiène et de la sécurité du travail
3.	Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4.	Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Outils et machines-outils électromécaniques pour emploi à la main (NCCD 85,05) et outils et machines-outils pneumatiques pour emploi à la main (NCCD 84,49)
5.	Intitulé: Projet de règlement concernant les vibrations produites par les outils et machines-outils pour emploi à la main, etc.
6.	Teneur: Ce projet de règlement vise essentiellement à empêcher que des blessures ne soient provoquées à l'occasion de travaux effectués avec des outils à main produisant des vibrations. D'après ce projet, les travaux doivent être organisés et effectués de façon à empêcher que les vibrations ne causent des accidents. Lorsqu'il y a des raisons de penser que les vibrations pourraient avoir des effets nuisibles, une enquête doit être menée au sujet des conditions de travail. Les fabricants, importateurs et autres fournisseurs doivent s'assurer que les machines ou autres appareils techniques tenus ou soutenus à la main qu'ils livrent, produisent peu de vibrations lorsqu'ils servent à l'usage prévu. Les vibrations maximales acceptables doivent être déterminées en fonction de l'échelle spéciale fixant les niveaux maximaux de risques d'accidents auxquels les personnes peuvent être exposées. Les lignes directrices concernant l'évaluation des risques d'accidents sont fondées sur les indications figurant dans ISO/DIS 5349, 2 - 1984.
7.	Objectif et justification: Sécurité et santé des personnes sur les lieux de travail
8.	Documents pertinents: Recueil de règlements de la Direction nationale
9.	Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: La date projetée pour l'entrée en vigueur est le 1er janvier 1986
10.	Date limite pour la présentation des observations: 2 août 1985
11.	Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 85.100

1.	Partie à l'Accord adressant la notification: <u>SUEDE</u>
2.	Organisme responsable: Office suédois de la sécurité routière
3.	Notification au titre de l'article 2.5.2 <input type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4.	Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Equipements de protection individuelle pour motocyclistes (ex 42.03 de la NCCD)
5.	Intitulé: Projet de règlement concernant l'homologation des équipements de protection individuelle pour motocyclistes
6.	Teneur: Le projet de règlement concerne les éléments de protection dite active et passive des équipements de protection individuelle, pour la prévention des accidents de la route et la réduction des lésions résultant de ces accidents. Les éléments de protection passive concernent la conception et le fonctionnement des équipements individuels tant pour ce qui est des faces extérieures des vêtements que des coques et des fermetures à glissière. Les épaules, coudes et genoux doivent être protégés par des éléments absorbant les chocs. L'homologation des coques n'est pas obligatoire pour leur utilisation. Les équipements agréés doivent porter une marque indiquant l'année de fabrication. Les essais de charge de rupture et de résistance à la déchirure seront effectués selon la méthode 5 et la méthode 6 respectivement, visés dans la norme britannique BS 3144:1980. La solidité des coques sera éprouvée conformément à la norme des Etats-Unis ASTM D 1683-81. La solidité des fermetures à glissière sera éprouvée conformément à la norme britannique BS 3084:1981, Annexe B.
7.	Objectif et justification: Sécurité et santé de la personne
8.	Documents pertinents: Code de l'Office de la sécurité routière
9.	Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: Seront différées par rapport à la notification
10.	Date limite pour la présentation des observations: 23 juillet 1985
11.	Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

## GATT Code des normes: Notification 85.101

1.	Partie à l'Accord adressant la notification: <u>SUEDE</u>
2.	Organisme responsable: Direction nationale de l'hygiène et de la sécurité du travail
3.	Notification au titre de l'article 2.5.2 <input checked="" type="checkbox"/> , 2.6.1 <input type="checkbox"/> , 7.3.2 <input type="checkbox"/> , 7.4.1 <input type="checkbox"/> , autres:
4.	Produits visés (Le cas échéant, position de la NCCD, sinon position du tarif douanier national): Produits entourés de champs électromagnétiques (diverses positions de la NCCD)
5.	Intitulé: Projet de règlement concernant les champs électromagnétiques - fréquences radioélectriques et micro-ondes.
6.	Teneur: Le projet de règlement prévoit des mesures de protection pour éliminer les accidents en cas d'exposition à des champs électromagnétiques avec des fréquences se situant entre les limites de 3 MHz et 300 GHz. Les appareils suivants, par exemple, émettent des ondes électromagnétiques: certaines machines à souder, machines à coller et à sécher le bois, matériels à ondes radioélectriques et à micro-ondes utilisés dans les hôpitaux et matériels de communications radar et radio. Ce projet modifie la fourchette des fréquences fixée par les règles actuelles; ainsi, la fréquence minimale a été ramenée de 10 à 3 MHz. En outre, les limites concernant l'exposition ont été ramenées de 50 V/m <sup>2</sup> à 10 V/m <sup>2</sup> à l'intérieur de la fourchette de fréquences de 30 à 300 MHz. La réduction envisagée de 10 à 3 MHz de la fréquence minimale concerne principalement les utilisateurs des appareils de chauffage dite à induction et d'appareils similaires fonctionnant dans cette fourchette de fréquences. Les fournisseurs de machines ou autres appareils techniques qui, lorsqu'ils servent à l'usage prévu, risquent de dépasser les fréquences minimales et maximales en présence d'employés, donneront des renseignements à ce sujet à la livraison.
7.	Objectif et justification: Sécurité et santé des personnes sur les lieux de travail
8.	Documents pertinents: Recueil de règlements de la Direction nationale
9.	Dates projetées pour l'adoption et l'entrée en vigueur: L'entrée en vigueur du projet de règlement est envisagée pour le courant de 1986.
10.	Date limite pour la présentation des observations: 9 août 1985
11.	Pour informations et observations s'adresser au Secrétariat des Normes, OPAEE, Palais fédéral Est, 3003 Berne. Téléphone: 031/61 23 09

# KANTON SOLOTHURN

## 4¾ % Anleihe 1985-95 von Fr. 60 000 000

**Zweck** Konversion bzw. Rückzahlung der am 25. Juli 1985 fälligen 4¾% Anleihe 1977-85 von Fr. 60 000 000

**Emissionspreis** 99,5%

**Laufzeit** 10 Jahre, mit vorzeitigem Rückzahlungsrecht zu 100% per 25. Juli 1993 oder 1994

**Stückelung** Fr. 5000 und Fr. 100 000

**Kotierungsantrag** Börsen von Basel, Bern und Zürich

**Zeichnungsfrist** 25. Juni bis 1. Juli 1985, mittags

**Liberierung** 25. Juli 1985

**Konversionsquelle** Fr. 5.- pro Fr. 1000 nom. konvertiertes Kapital zu Gunsten des Einreichers

Konversions- und Zeichnungsscheine können bei den Banken bezogen werden.

Solothurner Kantonalbank

**Verband Schweizerischer Kantonalbanken**      **Emissionskonsortium Schweizerischer Banken**

**Verband Schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen**      **Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers**

## Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute

### Anleihekündigung

Entsprechend ihrem gesetzlichen Auftrag, den Mitgliedbanken für die Finanzierung des Hypothekengeschäftes möglichst billige Mittel zur Verfügung zu stellen, sowie gestützt auf Art. 3 der Anleihebedingungen, kündigt die Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute gemäss Beschluss ihres Verwaltungsrates die

### 7% Pfandbriefanleihe Serie 174, 1975-90, von Fr. 32 000 000

(Valoren-Nummer 28 161)

vorzeitig auf den  
**30. September 1985**

zur Rückzahlung. Von diesem Termin an hört die Verzinsung auf. Den Titelinhabern wird anfangs September 1985 eine Konversionsofferte unterbreitet werden.

Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei zu pari gegen Einreichung der Titel mit allen noch nicht fälligen Coupons per 30. September 1986 und folgende bei sämtlichen schweizerischen Geschäftsstellen der nachstehenden Banken:

Schweizerische Kreditanstalt, Bank Leu AG, Schweizerischer Bankverein, Schweizerische Bankgesellschaft, Schweizerische Volksbank, Verband schweizerischer Regionalbanken und Sparkassen, Vereinigung der Genfer Privatbankiers, Gruppe deutschschweizerischer Privatbankiers, Mitgliedbanken der Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute.

Zürich, den 25. Juni 1985      Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute

## Stadt Lugano

### Kündigung der Anleihe 7¼% 1975-87 von Fr. 35 000 000

(Valoren-Nummer 19 967)

Die Stadt Lugano wird, im Sinne der Anleihebedingungen, obige Anleihe vorzeitig auf den

**30. September 1985**

zur Rückzahlung kündigen. Von diesem Datum an erlöscht die Verzinsung. Die Rückzahlung erfolgt spesenfrei zu pari gegen Einreichung der Titel mit allen noch nicht fälligen Coupons per 30. September 1986 und folgende bei den in Ziff. 3 der Anleihebedingungen aufgeführten Zahlstellen.

Eine Konversion der Anleihe ist vorgesehen.

Bellinzona, den 25. Juni 1985      Im Auftrag:  
Banca dello Stato del Cantone Ticino

## The Kansai Electric Power Company Incorporated, Osaka

### 6% Anleihe 1983-91 von sFr. 100 000 000 nom.

(Valoren-Nummer 759 955)

Für die Amortisationstranche per 22. Juni 1985 konnten keine Obligationen zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 22. Juni 1985 unverändert sFr. 100 000 000.- nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im Juni 1985      Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

## Schweizerisch-Amerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft, Zug

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 10. Juli 1985, 14.15 Uhr, im Theater Casino Zug, Artherstrasse 2, Zug.

#### Traktanden:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes pro 1984/85 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2. Genehmigung der Jahresrechnung per 30. April 1985 und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Verwaltungsratswahlen.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren und des Suppleanten.
6. Diverses.

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung per 30. April 1985, der Bericht der Revisoren und der Geschäftsbericht pro 1984/85 mit den Anträgen über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 28. Juni 1985 am Sitz der Gesellschaft, Chamerstrasse 79, 6300 Zug, zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung für die Aktien Serie I können gegen Vorweisung der Titel oder anderer genügender Ausweise über deren Besitz ab 28. Juni bis und mit 5. Juli 1985 bei den nachstehenden Banken bezogen werden, wo auch der gedruckte Geschäftsbericht erhältlich ist.

Die Ausgabe der Eintrittskarten für die Namenaktien Serie II erfolgt ausschliesslich am Sitz der Gesellschaft. Die Karten können vom 28. Juni bis 5. Juli 1985 für die im Aktienregister eingetragenen Aktionäre bezogen werden. Das Aktienregister bleibt für die Übertragung von Aktien Serie II vom 28. Juni bis 10. Juli 1985 geschlossen.

#### Kartenausgabestellen:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich  
Schweizerischer Bankverein, Basel  
Bank Leu AG, Zürich  
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich  
Herren A. Sarasin & Cie., Basel und Zürich  
Banca Unione di Credito, Lugano

sowie bei deren sämtlichen schweizerischen Niederlassungen

Zug, den 25. Juni 1985

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Dr. E. Roesle

NB. Gratisparkplätze stehen im Parkhaus Casino, Ausfahrt von Zug Richtung Gotthard, zur Verfügung. Die zur Ausfahrt benötigten Bons können beim Generalversammlungs-büro bezogen werden.

## Südamerikanische Elektrizitäts-Gesellschaft, Zug

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 10. Juli 1985, 15.45 Uhr, im Theater Casino Zug, Artherstrasse 2, Zug.

#### Traktanden:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes pro 1984/85 sowie des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2. Genehmigung der Jahresrechnung per 30. April 1985 und Décharge-Erteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Verwaltungsratswahlen.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren und des Suppleanten.
6. Diverses.

Die Bilanz nebst Gewinn- und Verlustrechnung per 30. April 1985, der Bericht der Revisoren und der Geschäftsbericht pro 1984/85 mit den Anträgen über die Verwendung des Reingewinnes liegen ab 28. Juni 1985 am Sitz der Gesellschaft, Chamerstrasse 79, 6300 Zug, zur Einsicht durch die Aktionäre auf.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Vorlegung der Aktien oder anderer genügender Ausweise über deren Besitz ab 28. Juni bis und mit 5. Juli 1985 bei den nachstehenden Banken bezogen werden, wo auch der gedruckte Geschäftsbericht erhältlich ist:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich  
Schweizerischer Bankverein, Basel  
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich  
Bank Leu AG, Zürich  
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zürich  
Rüegg Bank AG, Zürich  
Herren A. Sarasin & Cie., Basel und Zürich  
Banca Unione di Credito, Lugano

sowie bei deren sämtlichen schweizerischen Niederlassungen

Zug, den 25. Juni 1985

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Ing. M. Kohn

NB. Gratisparkplätze stehen im Parkhaus Casino, Ausfahrt von Zug Richtung Gotthard, zur Verfügung. Die zur Ausfahrt benötigten Bons können beim Generalversammlungs-büro bezogen werden.

Das Sparheft Nr. 2370-05017-4, ausgestellt von der Bank Leu AG, Filiale Winterthur, mit einem Guthabensaldo von Fr. 24 147.60, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen sechs Monaten, von heute an gerechnet, an den Schaltern der unterzeichneten Bank vorzuweisen, andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu AG  
Filiale Winterthur

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probeausgabe des Monatsheftes «Die Volkswirtschaft».

Demandez à l'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire specimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique».

Zu verkaufen günstig  
**Konferenztisch mit 18 Polsterstühlen**

Telefon 061 81 79 04/03

Inserate im SHAB haben Erfolg

### Annulation

Le livret d'épargne no 33 107.04 de la Caisse d'Epargne du District de Courtelary est égaré.

Le créancier annulera ce titre conformément à l'art. 90 CO et disposera de son avoir, si ledit livret n'est pas présenté dans le délai de trois mois, à la Caisse d'Epargne du District de Courtelary.

Courtelary, le 10 juin 1985  
Caisse d'Epargne du District de Courtelary

Alles über Klimaschränke und Klimageräte.

... Idealklima im Computerraum!

Wir lösen Ihr Klimaproblem mit oder ohne Aussenluft!

Rufen Sie uns an, wir beraten Sie unverbindlich

**KLIMAWATT AG**  
01-4636640

... die ersten in Europa!



## Société d'Exploitation de la Permanence Médico-Chirurgicale à Onex SA, Onex

Les actionnaires de la Société d'Exploitation de la Permanence Médico-Chirurgicale à Onex SA sont informés que l'assemblée générale ordinaire initialement prévue le vendredi 28 juin 1985 est annulée, et reportée. Ils sont dès lors convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mercredi 7 août 1985, à 11 h., à l'Hostellerie de la Vendée, chemin de la Vendée 28, au Petit-Lancy.

#### Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur les comptes de l'exercice 1984.
2. Rapport des contrôleurs aux comptes.
3. Vote sur les conclusions de ces rapports.
4. Décharge au conseil d'administration et à l'organe de contrôle.
5. Nominations statutaires.

Les détenteurs d'actions au porteur qui désirent prendre part à cette assemblée, sont priés de se munir de leurs titres ou de les remettre à leurs représentants.

Les propriétaires d'actions nominatives, inscrits au registre des actions, reçoivent une convocation par lettre personnelle. Aucun transfert d'action nominative ne sera enregistré jusqu'au jour de l'assemblée.

Le conseil d'administration

## Permanence Médico-Chirurgicale à Chêne-Bourg SA

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le lundi 8 juillet 1985, à 15 h., chemin Thury 3ter, 1206 Genève.

#### Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration, en particulier sur les divers éléments du passif et de l'actif, des produits et des charges.
2. Rapport de l'organe de contrôle sur les comptes.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports et approbation des comptes.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Décision sur la situation de la société.

Genève, le 21 juin 1985

Le conseil d'administration

## SI Grand-Large SA, Montana

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le samedi 24 août 1985, à 14 h. 30, au Restaurant Regina, à Montana, avec

l'ordre du jour suivant:

1. Lecture et approbation du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 18 août 1984.
2. Rapport du conseil d'administration.
3. Rapport du contrôleur aux comptes.
4. Approbation des rapports et des comptes; décharge à l'administration et au contrôleur aux comptes.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Les rapports de gestion et du contrôleur aux comptes ainsi que le bilan et le compte de pertes et profits sont à disposition des actionnaires chez Joseph Williner, administrateur, Grand-Large, Montana, dès le 15 juillet 1985.

## Eaux Minérales Alcalines de Montreux SA

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mercredi 3 juillet 1985, à 16 h., chez M. Alexandre Guhl, Côte-de-Pallens, Montreux. Les comptes sont à la disposition des actionnaires à la Banque Cantonale Vaudoise, à Montreux, qui établira les cartes d'admission.

Le conseil d'administration

## Compagnie du Chemin de fer Brigue-Viège-Zermatt

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le lundi 1er juillet 1985, à 15 h., à l'Hôtel Zermatterhof, à Zermatt. (Feuille de présence dès 14 h. 15)

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de résultats, ainsi que le rapport de gestion et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires dès le 19 juin 1985, au siège de la compagnie à Lausanne et auprès de la direction à Brigue.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 27 juin 1985,

- à Lausanne: par l'Union de Banques Suisses  
la Société de Banque Suisse  
MM. Chollet, Roguin & Cie, banquiers
- à Genève: par l'Union de Banques Suisses  
la Société de Banque Suisse
- à Zurich: par l'Union de Banques Suisses  
la Banque Rüegg SA
- à Bâle: par la Société de Banque Suisse
- à Brigue: par l'Union de Banques Suisses
- à Zermatt: par la Société de Banque Suisse

Le conseil d'administration

## Arcia SA, Romanel-sur-Lausanne

Messieurs les actionnaires, nous avons le plaisir de vous convoquer à

### l'assemblée générale ordinaire

le lundi 8 juillet 1985, à 17 h., à l'usine Arcia SA, chemin des Fayards 8, tél. 021 35 50 95, 1032 Romanel-sur-Lausanne.

L'ordre du jour sera le suivant:

1. Adoption du procès-verbal de l'assemblée générale du 10 septembre 1984.
2. Rapport du conseil d'administration sur le dernier exercice.
3. Présentation des comptes de l'exercice au 31 décembre 1984.
4. Rapport du contrôleur des comptes.
5. Approbation de la gestion d'administration et des comptes; décharge au conseil d'administration et au contrôleur.
6. Elections statutaires.
7. Divers et propositions individuelles.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport du contrôleur, le rapport du conseil d'administration sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

Le conseil d'administration

## Société Financière de Genève

### Paiement du dividende de l'exercice 1984

Le dividende fixé par l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 24 juin 1985 sera mis en paiement dès le 25 juin 1985 auprès de MM. Lombard, Odier & Cie, à Genève, contre estampillage des titres:

Dividende de fr. 40.- brut par action, sous déduction de l'impôt anticipé de 35%, fr. 14.-, soit fr. 26.- net.

Genève, le 25 juin 1985

Le conseil d'administration

## La Fonte Electrique SA, Bex

Le dividende de l'exercice 1984 est payable dès le 25 juin 1985, contre remise du coupon no 58 par

fr. 55.- brut

sous déduction des impôts à l'Union de Banques Suisses, Lausanne.

Le conseil d'administration

## Certificats représentatifs au porteur d'actions S.M.E., Società Meridionale Finanziaria, mis en circulation en Suisse par MM. Hentsch & Cie, Genève

Les porteurs de certificats sont informés que certaines conditions régissant la circulation en Suisse de ces titres ont été modifiées:

#### Contrôle

Le contrôle de la circulation en Suisse des certificats et de leur couverture par un dépôt d'actions n'est plus assumé par la Fiduciaire Ofor SA, à Genève, dont le mandat et la responsabilité se sont éteints le 22 mai 1985, date à partir de laquelle ledit contrôle est assuré par notre Service de l'inspection.

Il est rappelé que les porteurs de certificats peuvent en tout temps demander l'échange de leurs titres contre des actions originales qui sont mises à leur disposition en Italie.

Genève, le 20 juin 1985

Hentsch & Cie

## Certificats représentatifs au porteur d'actions italiennes mis en circulation en Suisse par la Société Nominee, Genève

Les porteurs de certificats sont informés que certaines conditions régissant la circulation en Suisse de ces titres ont été modifiées:

#### Dépôts des titres originaux

Par mesure de rationalisation et pour activer la répercussion sur les certificats suisses des opérations faites sur les actions originales, les titres originaux ne sont plus déposés dans les caisses de MM. Hentsch & Cie, à Genève, mais sous leur dossier auprès de leurs correspondants en Italie.

#### Contrôle

Le contrôle de la circulation en Suisse des certificats et de leur couverture par un dépôt d'actions n'est plus assumé par la Fiduciaire Ofor SA, à Genève, dont le mandat et la responsabilité se sont éteints le 22 mai 1985, date à partir de laquelle ledit contrôle est assuré par le Service de l'inspection de MM. Hentsch & Cie, à Genève.

Il est rappelé que les porteurs de certificats peuvent en tout temps demander l'échange de leurs titres contre des actions originales qui sont mises à leur disposition en Italie.

Genève, le 20 juin 1985

Société Nominee

## Ferrovie Autolinee Regionali Ticinesi

Avviso di convocazione

Gli azionisti sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

per il giorno 9 luglio 1985, alle ore 17.30, presso la sede sociale, Via Franzoni 1, in Locarno.

Ordine del giorno:

1. Approvazione del rapporto di gestione, dei conti e del bilancio 1984 e scarico all'amministrazione.
2. Nomina dell'ufficio di revisione.
3. Attribuzione di 5000 azioni privilegiate e 3000 ordinarie da fr. 100.- al cantone (retifica di ripartizione).
4. Eventuali.

Il rapporto di gestione, i conti e il bilancio 1984 nonché il rapporto dell'ufficio di revisione sono depositati presso la direzione della società in Locarno.

Locarno, il 19 giugno 1985

Il consiglio di amministrazione